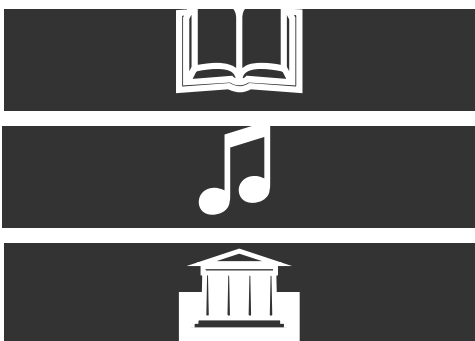


CERCLE CULTUREL & HISTORIQUE DE
LEUDELANGE A.S.B.L.

Depuis 1987

Internet Homepage : www.cchl.lu

CCP: IBAN LU38 1111 0929 4418 0000 oder
BANQUE RAIFFEISEN LU79 0090 0000 5127 7630



Vereinsnachrichten 2021/2

Juni 2021

Der Vorstand

Präsident: Raymond KAUFFMANN,
Sekretärin: Michèle ZULIAN-KAUFFMANN,
Kassiererin: Margot LUCIUS,
Beisitzende: Julien KETTENMEYER, Marcel
KRAUS und Mariette MARTELING-LEONARDY.

MITGLIEDER-KARTE 2021

Liebe Mitglieder des CCHL

Das Jahr 2020/2021 war für uns alle ein außergewöhnliches Jahr. Zeitweise mussten alle Aktivitäten des Vereins abgesagt werden und unser Bibliothek musste für Besucher geschlossen bleiben.

Trotzdem waren wir nicht inaktiv und haben die Zeit genutzt und verstärkt Hintergrundarbeit geleistet.

Die Bücher in unserer Bibliothek wurden geordnet und in eine Datenbank aufgenommen welche im Internet eingesehen werden können.

Der Büchermarkt auf unserer Internetseite wurde ebenfalls um viele Bücher erweitert.

Außerdem setzen wir verstärkt auf online Hilfe bei der Familienforschung

Beiliegend übersenden mir die **Mitglieder-Karte 2021**

Wir hoffen, dass Sie weiterhin Mitglied unserer Vereinigung bleiben und bitten Sie, den Jahresbeitrag auf eines unsere Konten einzuzahlen.

Solle sie den Beitrag für 2021 schon bezahlt haben, so betrachten sie diese Aufforderung für gegenstandslos.

Wir sind überzeugt, dass das Wachstum und Weitergedeihen unseres Verein am Herzen liegen und danken für die Überweisung ihres Beitrags.

Sollten Sie sich aber dafür entscheiden, auf eine weitere Mitgliedschaft zu verzichten, würde eine kurze Mitteilung ihrerseits uns die administrative Arbeit erleichtern.

Wir bedanken uns bei allen bisherigen Mitgliedern, Freunden und Gönnern für ihre Unterstützung.

Wir bitten um Zahlung des Jahresbeitrags auf eines unserer Konten. (Mindestbeitrag EUR 5,00)

**CCP: IBAN LU38 1111 0929 4418 0000 oder
BANQUE RAIFFEISEN IBAN LU79 0090 0000 5127 7630**

MERCI für alle Dokumente, Fotos, Zeitungsausschnitte und Bücher von und über Leudelingen oder anderen Ortschaften welche für unser Archiv gestiftet wurden.

ZUM ERGÄNZEN DES ARCHIV LÉDELENG

Beim **Wohnung ausräumen oder umziehen**

Werfen sie ihre alten Dokumente, Akten, Fotos, Bilder, Zeitungsausschnitte, Doudebiller, Briefe, Broschüren, Vereinseinladungen, Mitteilungen usw.

nicht in den Abfall als Müll

Wir freuen uns für alles was sich um Leudelingen, seine Einwohner, seine Firmen und Vereine sowie über die Gemeinde und Pfarrei handelt.

Vielen Dank für ihre Mithilfe beim Auffinden von Berichten und Presseartikel von und über LEUDELINGEN.

Merci fir ier Hëllef

Besonders möchten wir und bedanken für die Schenkung von familiären Notär-Akten, welche bei uns sorgfältig verwahrt werden im Interesse der Leudelinger Lokal- und Familiengeschichte. Dieses gilt auch für Fotos unserer Ortschaft und ihrer Bewohner sowie für Luxemburgensia Bücher für unsere Bibliothek.

Adresse postale : 30, rue de la Gare

L-3377 LEUDELANGE Téléphone 37 07 68 Fax: 37 12 23

E-Mail : cercle_culturel.leudelange@culture.lu

oder : cercle.culturel@leudelange.lu